FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

210983

N°.albarán / Del.Note Nb: 80448131 2000
Fecha Exp / Del. Date: 10.01.2019
Fecha rec / Rec date:

Proveedor / Supplier
Código / Code:
Dirección / Address: Polígono Kataide
Poblacion / City: Mondragon 20500
Pais / Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 253649
Razón social / Short name:
Matrícula / Plate Nb: HGK501
Remolque / Remoc.plate: FT832

Unidad transporte / Del Unit.: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente / Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección / Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta / Center:
Puerta de descarga / Unloading point:
Puesto de consumo / Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	+ -	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	690			PZA	TBA-501494	023	14194903/14194925	30	550003986401		
180213363												
5008908303						TBA-501712	138					
SQ												

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 690
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 23
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 15.01.19
Firma:

Peso neto total / Total net weight: 7.500,300
Peso bruto total / Total brut weight: 8.976,900
N° total de palets o contenedores / Total Nb.of palets or containers: 023

Observaciones / Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of the packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen /Warehouse	Transportista / Carrier
KUHMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.° 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.° 167, Hoja N.° 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292

TRANSPORTATION ORGANIZED BY

TRANSTIRA LOGISTICS & TRANSPORT

www.transtira.eu

AB 04342

TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS
INTERNATIONAL WAYBILL

CMR

Šis pervežimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovinių pervežimo sutarčių konvenciją (CMR)

This carriage is subject no wilhstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR)

• Pervežant pavojingus krovinius, apart išduoto leidimo, nurodyti pavojingo krovinio klasę, skaičių esant būtinumui - raidę.
• In case of dangerous goods mention, besides the possible conditions, the last line of column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Rėmeliais išryškintas grafas pildo vežėjas
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier

21+22

1-15 imtinai including and

Pildo ir atsako siuntėjas
To be completed on the sender's responsibility

1 Siuntėjas (pavadinimas, adresas, šalis)
Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E
Iorrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

2 Gavėjas (pavadinimas, adresas, šalis)
Consignee(name, address, country)

ITALIA
Magna. Pl. S.p.A.
Modugno Bari. 70026

3 Krovinio iškrovimo vieta
Place of delivery

Vieta/Place Bari ITALIA
Šalis/Country

4 Krovinio pakrovimo vieta ir data
Place and date of taking over the goods

Vieta/Place Hernani E.
Šalis/Country
Data/Date 10.01.19.

5 Pridedami dokumentai
Documents attached

Alb. 8044913 13.1.

16 Vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis)
Carrier (name, address, country)

Eurotransport24 UAB
Reg. No. 303025556, VAT No. LT100007669317
Vilniaus str. 4, Grigiškės, LT-27101 Vilnius, Lithuania
Phone +370 5 235 70 90
www.transtira.eu
ET019

17 Sekantis vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis)
Following carrier (name, address, country)

Vörtan Simion
Schweitzer Spedition GmbH + Co.
Internationale Spedition
Carl-Benz-Str 23
71634 Ludwigsburg-Tamnerfeld

18 Vežėjo sąlygos ir pastabos
Carrier's reservations and remarks

6 Ženklai ir numeriai Marks and numbers	7 Vietų skaičius Number of packages	8 Įpakavimo būdas Method of packing	9 Krovinio pavadinimas* Description of goods*	10 Statistinis Nr. Statistical number	11 Svoris bruto, kg Gross weight in kg	12 Tūris m³ Volume in m³
70 Cart.			Pneumatici		13402	

Klasė Class | Skaičius Number | Raidė Letter | Sutartis (ADR)

13 Siuntėjo nurodymai (muitinės ir kita informacija)
Sender's instructions (custom and other information)

Pareikštoji krovinio vertė
Declared value of the goods

19 Apmokėjimui: For the payment

	Siuntėjas Sender		Valiuta Currencies		Gavėjas Consignee	
Pervežimo kaina Transportation cost						
Nuolaida Discount						
Skirtumas Difference						
Priedas Additive						
Papildoma rinkliava Additional charge						
Kiti Other						
Viso apmokėjimui Total payment						

14 Grąžinimas
Cash on delivery

15 Apmokėjimo sąlygos
Terms of payment

20 Ypatingos suderintos sąlygos
Special agreements

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cid... 70026 Modugno (BA)

21 Surašyta
Issued in Hernani

Data
Date 10.01.19

22
Atvykimas pakrovimui
Arrived for loading val. hours min. minutes
Išvykimas
Departure val. hours min. minutes

F.M. Fagor Ederlan S. Coop.

Siuntėjo parašas ir spaudas
Signature ant stamp of the sender

23 Kelionės lapas
Vairuotojų
Pavardės

Vežėjo parašas ir spaudas
Signature and stamp of the carrier

24 Krovinys gautas
Goods received

Data
Date

15 GEN 2019

Atvykimas iškrovimui
Arrived for unloading val. hours. min. minutes
Išvykimas
Departure val. hours min. minutes

"Riserva di verifica su qualità e quantità"

Gavėjo parašas ir spaudas
Signature and stamp of the consignee

25 Registracinis numeris/Registration No. Vilkikas/Truck	Puspriekabė/Trailer	26 Markė-Type Vilkikas/Truck	Puspriekabė/Trailer	27 Tarifas I už 1 km	Tarifinis atstumas	% už naudojimasi vilkiku/puspriekabe	Zonos koef.	Kiti mokėjimai	VISO
HG 151		LB SC 1520							
HG 151		LB SC 374							
FT 302									

28 Tarifas II	Tarifinis atstumas, km	Schema	Tarifinis svoris, t	Tarifas už 1t	Priedai	Nuolaidos	Kiti mokėjimai	Apmokėjimui	Atskaitymai
									Apmokėta užsakovo
									Apmokėjimui
29 Tarifas III									Valiuta / Mokėtojo kodas